



**EMBARGADO:** No publicar ni transmitir hasta las 12:01 a.m. PST el martes, 17 de agosto

**CONTACTOS:** Abby Cook, 415/291-4436 o Victoria Pike Bond, 415/291-4412

**VOTANTES INVOLUCRADOS EN LAS CARRERAS PRINCIPALES Y  
ATRINCHERADOS EN SUS PUNTOS DE VISTA  
Mucho Interés, Pocos Indecisos en la Carrera Presidencial y del Senado;  
Las Preocupaciones Sobre la Guerra en Irak Aumentan**

SAN FRANCISCO, California, 17 de agosto de 2004—La temporada de campaña ha llegado temprano a California. Los votantes partidistas del estado están involucrados sorprendentemente—y atrincherados—en esta etapa del proceso de elecciones generales, según una nueva encuesta publicada hoy por el Instituto de Asuntos Públicos de California (Public Policy Institute of California, PPIC).

¿Cuán importante son las próximas elecciones para los probables votantes en California? Un sesenta y cuatro por ciento dice que están más interesados en la política ahora que durante las elecciones presidenciales del 2000, con los liberales (69%) más probables que los conservadores (61%) de tener este punto de vista. Los californianos actualmente están más involucrados en el proceso político que los americanos en general: menos votantes a nivel nacional (47%) dicen tener mayor interés en la política hoy día que hace cuatro años. Y la mayoría de los californianos hoy día (89%) dicen que están siguiendo las noticias de las elecciones presidenciales muy (48%) o algo (41%) de cerca. En agosto de 2000, sólo un 41 por ciento de los probables votantes en el estado estaban siguiendo la cobertura de los candidatos presidenciales muy de cerca.

Actualmente, la papeleta democrática de los senadores John Kerry y John Edwards mantiene una ventaja de 16 puntos sobre la papeleta republicana del Presidente George W. Bush y el Vicepresidente Dick Cheney (54% a 38%), mayor que la separación de 11 puntos en julio (49% a 38%). Kerry va adelante entre los votantes independientes y entre todos los grupos demográficos, incluyendo los latinos (68% a 26%) y las mujeres (58% a 34%). Bush tiene ventaja en el Valle Central (53% a 41%) y en los condados del sur de California excluyendo a Los Ángeles (48% a 42%), mientras que Kerry obtiene su mayor apoyo en el Área de la Bahía (66% a 26%) y en Los Ángeles (63% a 29%).

Aunque es muy temprano en la campaña, muy pocos votantes están indecisos acerca de su selección presidencial: sólo un 6 por ciento de los probables votantes aún no han escogido un candidato. En agosto de 2000, el porcentaje de votantes indecisos en la carrera presidencial (14%) era más del doble de los de hoy día. “La creciente polarización del electorado en California explica en parte esta posición tan decisiva, pero esta no es toda la historia”, dice el Director de la Encuesta Estatal Mark Baldassare. “Es obvio que ambos lados ven que hay mucho en riesgo en estas elecciones.”

**Economía, Guerra: Asuntos Principales en la Carrera Presidencial**

Al preguntarles qué asunto les gustaría más que los candidatos abordaran durante la campaña presidencial, los probables votantes con más frecuencia nombran la economía, los empleos y el desempleo (26%), seguido por la guerra en Irak (21%) y el terrorismo o la seguridad nacional (9%). A través del estado, con la excepción del Valle Central, la economía es el asunto número uno en la lista de temas de campaña de los votantes. Kerry es favorecido sobre Bush por un margen amplio entre aquellos que citan la economía, los empleos y el desempleo (60% a 33%) e Irak (62% a 31%), mientras que Bush es seleccionado por encima de Kerry entre aquellos que nombran el terrorismo (66% a 30%).

—MÁS—

Casi la mitad de los probables votantes (45%) dicen estar disgustados con el Presidente Bush y sus políticas, mientras que sólo un 33 por ciento dice que les agrada Bush y les agradan sus políticas. Interesantemente, a más votantes les agrada Bush (50%) que los que decían que les agradaba el Presidente Clinton (45%) hace cuatro años. Sin embargo, las *políticas* del Presidente Clinton (62%) fueron más agradadas que las *políticas* del Presidente Bush (35%) de hoy día. El índice de aprobación general del Presidente Bush ha caído a un nivel bajo récord (40%) y es más bajo que el índice nacional para su presidencia (46%).

### **Perspectivas Acerca de la Situación en Irak Se Oscurecen, pero las Preocupaciones de Seguridad Patria Permanecen Estables**

Una de las políticas principales del Presidente Bush—la iniciativa en Irak—está recibiendo cada vez más críticas negativas por parte de los californianos. Un sesenta y tres por ciento desapruueba de su manejo de la situación en Irak, un aumento de 18 puntos desde hace un año. Hoy día, sólo un 34 por ciento de los residentes del estado—y un 37 por ciento de los probables votantes—aprueba del manejo de Irak por el presidente, comparado con un 45 por ciento a nivel nacional.

Estos números reflejan el aumento en las preocupaciones de los californianos acerca de los esfuerzos de Estados Unidos de establecer seguridad y reconstruir a Irak, al igual que los esfuerzos de la administración Bush de “vender” la acción. Hace un año, la mitad de los residentes (51%) dijo que las actividades en Irak iban al menos un poco bien. Hoy, sólo un 33 por ciento comparte este punto de vista. Y un 61 por ciento dice ahora que no valió la pena irse a guerra con Irak. Hace un año, los residentes estaban divididos acerca de si el esfuerzo valía el costo (47% sí, 46% no). Los californianos también están más inclinados en creer que la administración Bush exageró intencionalmente la evidencia de que Irak tenía armas de destrucción masiva. Hoy, un 57 por ciento mantiene esta perspectiva, un aumento del 53 por ciento en agosto de 2003. A pesar de estas preocupaciones, casi la mitad de los californianos aún cree que Estados Unidos está más seguro como resultado de nuestros esfuerzos en Irak (51%)—una reducción del 59 por ciento de hace un año—mientras que un 44 por ciento está en desacuerdo.

Bush obtiene calificaciones más altas por su manejo del terrorismo y de la seguridad del territorio nacional, con una mitad de los californianos en aprobación y la otra mitad en desaprobación (47% a 49%). No obstante, la aprobación del funcionamiento del presidente es más baja (62%) que lo que fue en agosto de 2003. Mientras que la nación se acerca al tercer aniversario del 11 de septiembre, un 55 por ciento de los residentes dice que están tienen menos confianza que los servicios de inteligencia y las fuerzas de orden público serán capaces de prevenir ataques terroristas futuros. Este nivel de confianza ha cambiado muy poco desde hace un año (58%). Un sesenta y seis por ciento de los californianos ven el terrorismo y la seguridad como un problema en el estado hoy día—comparado con un 61 por ciento en agosto de 2003—pero sólo un 15 por ciento están preocupados que ellos o alguien en su familia será una víctima de un ataque terrorista. Los latinos (38%) permanecen mucho más preocupados que otros grupos acerca de ser víctimas de tal ataque.

¿Qué posición adoptan los californianos acerca de una de las principales recomendaciones de la Comisión del 9/11? Una mayoría abrumadora (71%) apoya la idea crear un director nacional de inteligencia.

### **Gobernador Permanece Popular; Presupuesto y CPR Obtienen Críticas Positivas**

Los índices de aprobación del Gobernador Arnold Schwarzenegger están nuevamente donde estaban antes de la reciente contienda con la legislatura acerca del presupuesto. Dos de cada tres californianos—including la mayoría de los demócratas, republicanos e independientes—aprueban de la manera en que está manejando su trabajo y a un 58 por ciento le agrada su manejo del presupuesto y los impuestos del estado. ¿Por qué la mejoría? Muchos californianos (52%) dicen que están satisfechos con el reciente acuerdo presupuestario y la mayoría (65%) favorecen los planes de Schwarzenegger de cambiar el gobierno estatal a través del proceso de Revisión de Desempeño de California (California Performance

Review, CPR). La legislatura no corre tal suerte: un 45 por ciento expresa desaprobación general, y un 53 por ciento desaprueba de su manejo del presupuesto y de los impuestos. “Schwarzenegger es un fenómeno único en un estado donde tanto los oficiales republicanos como los demócratas se perciben con una luz negativa”, dice Baldessare.

### **Apoyo para las Proposiciones de Gobierno Local y de Salud Mental, pero No para el Referéndum de Seguro Médico**

La Proposición 1A—una medida a votación diseñada para evitar que el gobierno estatal use ingresos locales por impuestos de ventas y de propiedad cuando sus fondos se vean apretados—disfruta de una ventaja cómoda (60% a 25%). Una fuerte mayoría de los probables votantes (63%) cree que es una buena idea proteger los ingresos de los gobiernos locales, aún si esto significa menos presupuesto para los programas estatales. Interesantemente, el apoyo de Schwarzenegger a la Proposición 1A no parece llevar mucho peso en este momento—casi dos de cada tres probables votantes (64%) dicen que no hace diferencia para ellos. Más importante es la preocupación acerca de los efectos de los recortes presupuestarios en el gobierno local: un 76 por ciento de los probables votantes están preocupados acerca de lo que estos recortes significarían para sus servicios locales, y un 63 por ciento dice que estarían dispuestos a aumentar su impuesto de ventas local por medio centavo para pagar por estos servicios.

También en la papeleta de noviembre está la Proposición 63, la cual aumentaría el impuesto sobre ingresos personales a aquellos que ganan más de \$1 millón anual a 1 por ciento para financiar los servicios de salud mental. Un sesenta y seis por ciento dice que apoya esta medida, con un número similar (63%) que cree que el nivel de financiamiento para los servicios de salud mental son inadecuados. En general, los votantes apoyan la idea de ligar un impuesto específico con un servicio específico, con un 55 por ciento que llama a este método presupuestario una buena idea.

La Proposición 72—un referéndum en legislación pasado el año pasado que requiere que todos los empleadores grandes y medianos provean seguro médico a sus empleados—actualmente está corta de la mayoría necesaria para aprobar la ley (45% a 34%). La mayoría de los probables votantes (67%) creen que el requerir que las compañías provean seguro médico presentaría un problema para los empleadores. No obstante, dos de cada tres (66%) dicen que es muy importante que los empleadores grandes y medianos provean seguro médico a sus empleados.

### **Proceso de Iniciativas Todavía Se Ve Como Importante, pero Deficiente**

La relación de amor y odio que los californianos tienen con el proceso de iniciativas continúa: mientras creen en el valor del proceso para hacer política, también admiten abiertamente sus defectos. La gran mayoría de los residentes del estado dicen que las iniciativas traen a colación asuntos importantes de política pública que no han sido tratados adecuadamente por el gobernador y la legislatura estatal (75%) y creen que es bueno que la mayoría de los votos pueda hacer leyes y cambiar las políticas públicas a través de democracia directa (74%). Por otra parte, una mayoría (59%) dice que las decisiones de política pública hechas por los votantes a través del proceso de iniciativas *probablemente son mejores* que las decisiones hechas por el gobernador y la legislatura. Sin embargo, la mayoría de los californianos también están de acuerdo en que la redacción para las iniciativas frecuentemente es confusa (75%) y que hay demasiadas proposiciones en la boleta electoral estatal (60%).

### **Más Hallazgos Importantes**

- **Boxer mantiene ventaja en la carrera senatorial**—Página 3  
Entre los probables votantes, la senadora actual Barbara Boxer tiene una ventaja de 17 puntos sobre el aspirante republicano Bill Jones (53% a 36%) con 10 por ciento indeciso. La mayoría de los votantes (57%) dicen que están satisfechos con sus selecciones en la carrera senatorial. Sin embargo, tres de

cada cuatro demócratas (72%) están satisfechos comparado con menos de la mitad de los republicanos (48%) e independientes (44%).

- **Californianos divididos acerca de la dirección del estado, economía**—Página 21  
Un cuarenta y cuatro por ciento de los californianos dice que el estado se dirige en la dirección correcta, mientras que un 42 por ciento está en desacuerdo. Un cuarenta y cinco por ciento espera buenos tiempos económicamente en el próximo año, mientras que 40 por ciento no.
- **Muchos californianos sin seguro médico**—Página 25  
Casi uno de cada cinco californianos (19%) dicen que no están cubiertos por ningún tipo de seguro médico.

### **Acerca de la Encuesta**

El propósito de la Encuesta Estatal del PPIC es desarrollar un perfil profundo de las fuerzas sociales, económicas y políticas que afectan las elecciones de California y las preferencias de política pública. Los resultados de esta encuesta están basados en una encuesta telefónica de 2,002 residentes adultos de California, entrevistados entre el 4 de agosto y 11 de agosto de 2004. Las entrevistas fueron hechas en inglés o en español. El margen de error para la muestra total es +/- 2%. El error de muestra para subgrupos es mayor. Para más información acerca de la metodología, vea la página 19.

Mark Baldassare es el director de investigación en el PPIC, donde mantiene la Cátedra en Política Pública Arjay y Frances Fearing Miller. Él es el fundador de la Encuesta Estatal del PPIC, la cual ha dirigido desde el 1998. Su libro, *A California State of Mind: The Conflicted Voter in a Changing World*, está disponible en [www.ppic.org](http://www.ppic.org).

El PPIC es una entidad privada y sin fines de lucro, dedicada a mejorar la política pública a través de investigación objetiva, no-partidista acerca de los asuntos económicos, sociales y políticos que afectan a los californianos. El instituto fue creado en 1994 con una beca de William R. Hewlett. PPIC no toma ni respalda posturas en ninguna medida en la boleta electoral ni en legislación local, ni estatal ni federal, ni tampoco endosa, ni apoya a ningún partido político ni candidato a puesto del gobierno.

###